

*Read to become free.  
Read and develop a critical mind.  
Read and open your heart to other  
horizons.*

*The Caravane du livre, this  
mobile venue of culture, has been  
making its way for years to the  
villages in the Upper Atlas and  
the oases, appealing in particular  
to young people. The aim is to  
promote books and culture, giving  
young people the chance to  
express themselves by using  
various implements for gaining  
knowledge.*

*This discussion forum, bringing  
together young people, authors,  
artists, social actors and  
journalists, facilitates the contact  
between many people, inviting  
them to share their ideas on  
various themes and to consider  
how to improve our cultural  
environment by dialogue.*

*Jamila Hassoune - founder*

In collaboration with

- Ouiragane College
  - Charlemagne Bookshop
  - Dialogpunkt Deutsch of the Goethe-Institute
  - Goethe-Institute Morocco
  - Association Al Amane
  - Association Karawan (Italy)
  - Fondation Norsys (Tarik Zidi)
  - Foundation Ain Agadem Munich
  - Consulate of the United States
- 
- Concept and organisation :  
Jamila Hassoune  
Email: [jhassoune@mail.com](mailto:jhassoune@mail.com)  
Tel 00212 661883372
  - Logistics : Françoise Grabowski  
[Francoise.Grabowski-schmidt@t-online.de](mailto:Francoise.Grabowski-schmidt@t-online.de)
  - Pedagogic responsibility: Rabéa Filali  
[rabea.filali@gmail.com](mailto:rabea.filali@gmail.com),
  - Contact and responsible for the College :  
Mohamed Amine Mghazli  
Tel 0666 633 236
- 
- Hôtel Tatfi de l'Atlas  
Tel 0666 173 489
  - Hôtel Atri Marigha

# Caravane du Livre 2011

*The Caravane du livre pays a call  
to the salt country*

*IMARIGHEN*  
21ST – 24TH APRIL  
2011



### Thursday, 21st April 2011

Departure from Marrakech at 07h30 for Imarighen.  
Rendezvous: Radeema Noujoum  
Place: Collège Ouirgane  
Programme: Presentation of the Caravane du Livre  
Time: 09h00 – 12h30  
All workshops will take place at the same time.  
The illustration workshop will take place on 2 days, 21st and 22nd April.

Workshop : Short stories in Arabic led by Mohamed Amine Mghazli, professor of Arabic

History workshop : led by Moatamid Tirch

Writing workshop: led by Mohamed Nedali, author  
« The therapeutic virtues of salt in the region »

Workshop : « Salt from a chemical point of view and its usage »  
led by Anass Farhi and Monia Boulaaman

Reflection workshop: « The salt of thoughts »  
led by Liz Hirn, poetess

Workshop : The illustrated ribbon  
led by the illustrator Aziz Oumoussa

Workshop : Writing props  
With ancient parchment paper of Chinese origin (imported by Arabs in the 8th century), explaining how paper is made  
Nathalie Erny and Annie Lombard

Book exhibition.

---

Afternoon: visit to the salt basins of Imarighen

### Friday, 22nd April 2011

Place : Collège Ouirgane  
Time: 09h00 – 12h30

History workshop :  
led by Moatamid Tirch, history professor

Poetry workshop: led by Ibrahim Qanbori, professor of Arabic

Workshop : « salt from a chemical point of view and its usage »  
led by Anass Farhi and Monia Boulaaman

Workshop : sharing salt, the symbol of life in many cultures.  
led by Annie Lombard , librarian

Workshop : Arabic words which enrich other languages  
led by Nathalie Erny, librarian

Workshop : discussing a book and how to illustrate it.  
led by Julie Klear Essakali, author

Workshop of the illustrated band, led by the illustrator Aziz Oumoussa

Workshop : marriage contract (in various workshops)  
with Halima Oulami and Mino Vianello

---

Afternoon: visit to the village Asni  
Association Tifaouine  
Presentation of the project and visit: « educating farmers » by Tarik zidi (fondation Norsys)

Hamman (Turkish baths) with environmental standards.

### Saturday, 23rd April 2011

Meeting with the group Karawan Étudiants - Moroccan immigrants from the University of Milan - and the group Imarighen Association.  
« The Mediterranean as a place of exchange for certain civilisations »

with Imane Bounoun ([imane.bu@gmail.com](mailto:imane.bu@gmail.com))

Asmaa Laghrissi and Hafida Laaroui  
([hafida.elaroui@gmail.com](mailto:hafida.elaroui@gmail.com))

---

Afternoon visit to the mosque at Tinnel

---

19h00 Poetry reading with Liz Hirn

### Sunday, 24th April 2011

During the course of the morning : departure for Marrakech.